

出國報告

(出國類別：其他)

參訪美國丹佛藝術博物館

(Denver Art Museum)

返國報告書

服務機關：國立故宮博物院

姓名職稱：陸仲雁專門委員

派赴國家：美國

出國期間：106.01.13-105.01.16

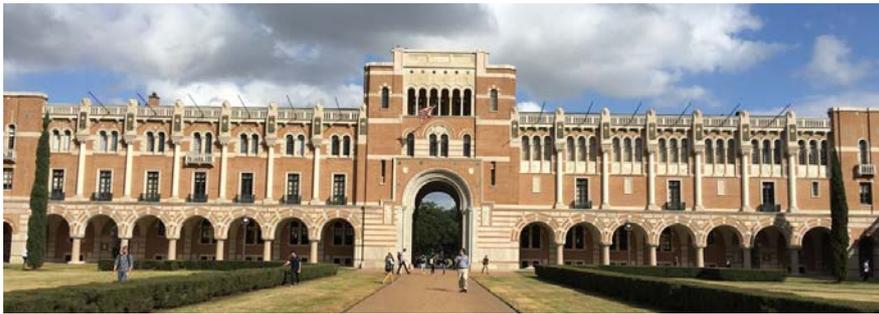
報告日期：106.04.5

摘要

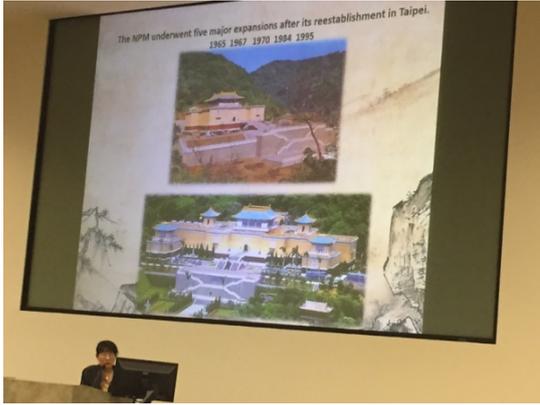
2016年6月17日至2017年元月29日，本院「帝王品味」特展

(Emperors' Treasures: Chinese Art from the National Palace Museum, Taipei,)巡迴至舊金山亞洲藝術博物館(San Francisco Asian Art Museum)及休士頓美術館(Fine Art Museum, Houston)。

在全美綜合大學排名前20的萊斯大學(Rice University)附屬的趙氏亞洲研究中心(Chao Center for Asian Studies)為本院「帝王品味」特展於休士頓美術館展覽之主要贊助單位。該大學基於教育推廣之考量，全額邀請本院派員赴該校與舊金山亞洲藝術博物館許傑館長共同以本院院史、典藏與策展為主題的講座(*Heritage in History: From the Forbidden City to the National Palace Museum, Journey of the Emperors Treasures: Recent History of the Imperial Art Collection of China*)，為擴展本院國際交流，本院林正儀院長院指派本人赴該校演講，成效頗豐。丹佛藝術博物館東方部焦天龍研究員知悉本人在美，代表該館歡迎本人順道赴該館考察及洽談未來兩館合作事宜。



萊斯大學 (Rice University)



本人與舊金山亞洲藝術博物館許傑館長共同以本院院史、典藏與策展為主題講座。



從左至右萊斯大學藝術史教授黃士珊博士、趙氏亞洲研究中心（Chao Center for Asian Studies）Dr. Anne Chao、舊金山亞洲藝術博物館許傑館長、本人、趙氏亞洲研究中心顧問總監 Frank Liu 伉儷（President, Lovett Commercial）。

目次

壹、兩館交流緣起

貳、丹佛市郡及丹佛藝術博物館簡介

參、參訪過程

肆、與會及參訪心得、建議

壹、兩館交流緣起

焦天龍研究員原服務於香港海事博物館，後轉赴美國與舊金山亞洲藝術博物館（San Francisco Asian Art）亞洲部，曾參與籌劃本院赴美「帝王品味」特展，並代表 SFAM 來本院拜會。焦研究員轉任丹佛藝術博物館後(Denver Art Museum)後，原有意洽談「帝王品味」特展在赴休士頓美術館後巡迴至美國中部的丹佛藝術博物館展出，後因籌備不及，與本院商議另擇題及擇期和本院合作，並由本院器物處與該館洽談未來策展事宜。

本院林正儀院長於 2016 年 5 月 20 日就任後，焦研究員特別陪同丹佛藝術博物館館長 Christoph Heinrich 於 6 月參訪本院拜會林院長。2016 年 10 月 19 日「帝王品味」特展巡迴致休士頓的開幕典禮，焦研究員特別代表丹佛藝術博物館親臨致賀。為回應焦研究員及該館對本院之重視及友好，林院長特別指派本人於結束休士頓萊斯大學的演講後回訪。本人於 2017 年 1 月 13 日及 15 日從休士頓順道赴丹佛藝術博物館參訪，焦研究員除陪同參觀該館常設及特展，並特別安排參觀該館行政及庫房等研究單位，並介紹該館在丹佛市的文化定位，以下詳加說明。



貳、丹佛市郡與丹佛藝術博物館簡介

丹佛市郡(City and County of Denver)

成立於 1858 年 11 月 22 日，十九世紀淘金熱時期，該市才逐漸發展成採礦重鎮。該市為美國科羅拉多州的一個合併市郡，也是該州的最大城市和首府。丹佛市位於洛磯山脈東邊的平原。整個丹佛大都會區的人口大約近三百萬人，是美國第 23 多人口的都會區。2016 年 3 月，《美國新聞與世界報導》(US News & World Report) 公佈丹佛市為美國最適合居住的 20 座城市的榜首。此結果是依全美主要大城市的就業市場、價值、生活品質、令人嚮往的條件、年薪中位數以及淨遷入的人口數

等指標來評估。為此，丹佛藝術博物館在美國中部的丹佛市擔負重要的文化藝術展覽及推廣機構。該館典藏研究、策劃展覽、推廣教育等領域成果卓越。以提供市民一個探索及體驗文化的平台為使命。該館曾多次擴建，為使美術館的軟硬體更為完善，已計劃近期將舊館內部全面整修，2020年重新開幕後將朝更現代化的美術館發展。



丹佛藝術博物館建設

1893年創立時是丹佛藝術家俱樂部(Denver Artists' Club)。丹佛藝術博物館在1949年新館建成前，典藏曾暫借展於丹佛市的公共圖書館及市府的建築。1950年代增建了兒童藝術活動中心。

北展覽館(North Building)

1971年，義大利著名的現代建築大師 Gio Ponti 與 James Sudler Associates 合作為博物館建了七層的北展覽大樓。



Frederic C. Hamilton 展覽館(Frederic C. Hamilton Building)

2000 年，建築師 Daniel Libeskind 與丹佛市合夥建築師 Davis Partnership Architects 合作，在北館南面擴建了新館(Frederic C. Hamilton Building)，2006 年 10 月 7 日開幕的 Libeskind 以洛磯山脈的幾何岩石為靈感，在建築外牆立面貼了超過九千片的鈦金屬片，獨特的外觀使該館成為丹佛市的建築地標。



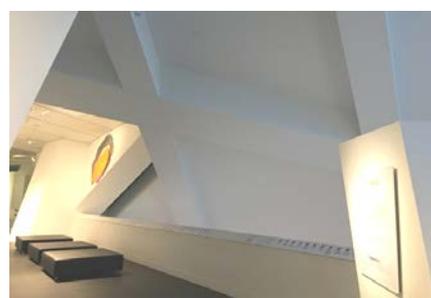
建築師 Daniel Libeskind 以洛磯山脈的幾何岩石為靈感設計的新館(Frederic C. Hamilton Building)。



南北新舊兩館以玻璃天橋相連接。

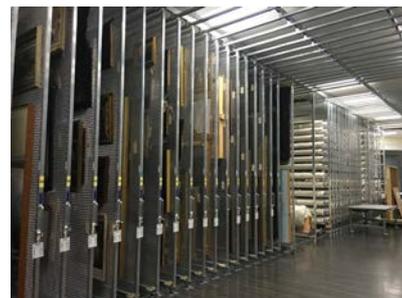


Frederic C. Hamilton 展館包括常態展廳、三個特展覽廳、庫房和公共空間。



特展覽廳

繪畫庫房

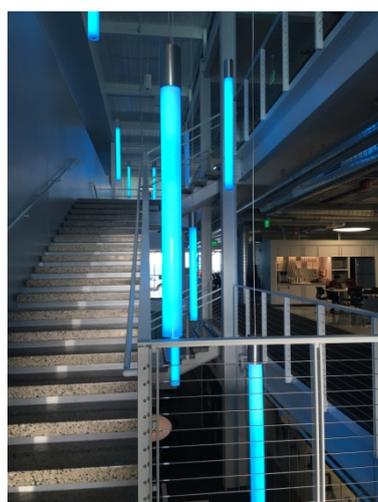
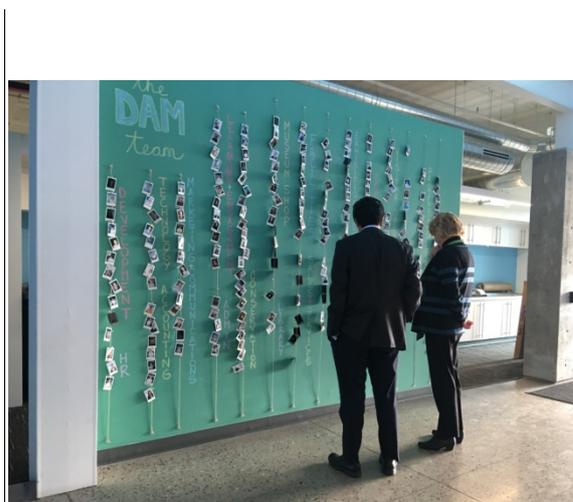


Bannock 行政大樓(Bannock Administration Building)

原行政大樓位於展館五條街之外，2014 年 4 月，丹麥 Roth Sheppard 建築事務所和桑德斯建築有限公司在博物館西側設計了新的行政大樓，成為一百多名博物館行政人員、策展人和教育工作者的辦公區。此行政大樓由私人贊助興建，包括 Frederick R. Mayer 圖書館和庫房。



Bannock 行政大樓



Bannock 行政大樓入口

丹佛藝術博物館典藏

典藏超過七萬件世界各地的文物，共分非洲、美洲印第安人、亞洲、建築設計與素描、歐洲和美國、當代和現代藝術、西班牙、攝影、西班牙殖民、織品和美國西部藝術。以下就各主題簡介：

1. 非洲藝術 African Art：

館藏約一千件以西非及 Yoruba 藝術為主的非洲文物，包括藝術家的傳統及當代創作雕塑，紡織品，首飾，繪畫，版畫和繪畫。

2. 美國印第安藝術 American Indian Art：

典藏包括美國和加拿大幾乎每個部落的藝術作品。年代橫跨史前時代到現代，從古老的陶瓷，到十九世紀的串珠、服裝及現代的玻璃製品，皆可認識美國現代印第安藝術家如何從傳統藝術風格中創新。

丹佛藝術博物館是美國第一個在二十世紀二十年代收集美國印第安藝術的博物館。一個世紀以來已完整收藏近兩萬件印第安藝術品。地域包括美國平原與高原、東南、西南、西北海岸、大湖，東北、北極、大盆地和加州。

展廳結合印第安傳統與現代藝術作品。邀請現代藝術家從傳統中創作。





邀請現代藝術家從傳統中創作。





3. 建築、設計與素描 Architecture, Design & Graphics :

典藏中世紀到二十世紀二十年代歐洲和北美各風格、材料和技術的家具。現代和當代建築，家具和工業設計的平面設計圖及 1980 年到 2012 年間丹佛藝術博物館委由 AIGA Design Archives 設計時的相關檔案。



4. 亞洲藝術 Asian Art :

亞洲藝術部的典藏源自於三百多位美國、亞洲、歐洲及南美洲的收藏家的慷慨捐贈。丹佛藝術博物館的第一批中國和日本文物來自於熱衷旅遊的收藏家 Walter C. Mead (1866-1951) 先生。1915 年，他將中國和日本藝術的收藏贈與丹佛市民，1937 年，他以僅一美元象徵性的價格將上千件收藏售與丹佛藝術博物館。

最初 Mead 的典藏在丹佛的自然史博物館展出 (Museum of National History)，之後在 1932 年遷到丹佛藝術博物館在丹佛市的 County Building 的展館。Harry B. Goodwin (1876-1971) 及他夫人 Mary Guthrie Goodwin 在 1946 年將南亞和東南亞藝術文物捐贈給丹佛藝術博物館，1956 至 1968 年間，亞洲藝術的典藏於東方博物館 (Oriental Museum) 展出，位於十四街的該館原為分館，舊址於 1971 年新館落成後成為丹佛藝術博物館的現址。1993 年，丹佛藝術博物館百年館慶時，亞洲展覽廳重心規劃成七個地域展廳，包括中國、印度、日本、韓國、東南亞、西南亞、西藏和尼泊爾，此外，亦有三個展廳展示佛教藝術、南亞及東南亞傳統生活及東亞傳統文人的主題展。

丹佛藝術博物館的南亞和東南亞的收藏來自收藏家 Harry B. Godwin 夫婦，他們在 1946 年捐贈了丹佛藝術博物館第一批文物，之後相繼在 1948 年及 1971 年捐贈了印度及所有南亞文物。



中國展廳





日本展廳



收藏家 Kessler 日本現代瓷器



西藏展廳



東南亞展廳



5. 歐洲與美國藝術 European & American Art :

歐洲繪畫和雕塑部門典藏了 1900 年之前的歐洲及 1945 年前之美國藝術，包括三千多件繪畫、雕塑和版畫。此外，博物館策展人亦為國際知名收藏家 Berger 的英國繪畫和中世紀藝術品及私人收藏家長期借展的法國十八至十九世紀畫作策展。

文藝復興展廳



英國繪畫展廳



6. 當代與現代藝術 Modern & Contemporary Art

1900 年起，丹佛藝術博物館典藏了一個世紀以來一萬兩千多件當代與現代藝術的作品：包括抽象表現主義（abstract expressionism）、簡約主義（minimalism）、流行藝術（pop art）、概念藝術（conceptual art）、當代現實主義（contemporary realism）以及戰後藝術運動（post-war art movements）。其中包括畢加索（Pablo Picasso）、杜尚（Marcel Duchamp）、馬蒂斯（Henri Matisse）等大師的作品及八千多件 Herbert Bayer 的收藏及檔案。

-Polly 和 Mark Addison 的收藏：

1978 年，Polly 和 Mark Addison 與其他藝術愛好者組成了當代藝術聯盟（Alliance for Contemporary Art），現名為“當代藝術大師”（DAM Contemporaries），呼籲各界籌款協助丹佛藝術博物館收購新藝術品以豐富典藏。Addisons 發起的捐贈計劃（gift-giving program）獲得科羅拉多州居民的大力支持，許多當代藝術收藏家們慷慨的捐贈與贊助。

-Collection of Vicki and Kent Logan

-Herbert Bayer 收藏和檔案(Herbert Bayer Collection and Archive)：

Herbert Bayer 於 1900 年 出生在奧地利，1938 年移居科羅拉多州 28 年，遺贈了八千多件藝術和設計作品及內容多元的紀錄片。



7. 海洋藝術 Oceanic Art :

典藏涵蓋一千多件品南太平洋地區、美拉尼西亞和波利尼西亞的地區歷史悠久的雕塑、樹皮布、木雕及 Mathias Kauage 和 Laben Sakale 等當代藝術家的作品。

8. 攝影 Photography :

典藏了許多十九世紀的作品，特別是美國西部地區及歐美現代主義的攝影作品。

9. 哥倫布前期藝術 Pre-Columbian Art :

典藏涵蓋了中美洲和南美洲的所有主要文化，包括西班牙殖民時代的繪畫、雕塑、家具、銀器和裝飾藝術及哥倫布前期的陶瓷、石頭、金、玉及紡織品。



陶器



玉器



金器



10. 西班牙殖民地藝術 Spanish Colonial Art :

擁有全美國及世界上最好的典藏，三千多件文物橫跨了三個半世紀(1492-1850)。包括許多拉丁美洲的文化和地理區域：墨西哥、瓜地馬拉、巴拿馬、哥倫比亞、委內瑞拉、厄瓜多爾、玻利維亞、秘魯、阿根廷、智利和美國西南部。



11. 紡織藝術與時尚 Textile Art & Fashion :

典藏包括來自亞洲、歐洲、北美和南美洲的五千多種織品，範圍從考古紡織品到當代藝術品纖維。



結合現代服裝設計師與走秀投影

12. 美國西部美術 Western American Art :

Roath 收藏(The Roath Collection):

2013 年，收藏家 Henri Roath 捐贈了美國西部美術品，使丹佛藝術博覽會成為美西藝術典藏的重鎮。Roath 除了在 2013 年慷慨的捐贈大批重要美西藏品，並為博物館設立藝術品採購專款基金。包括五十多件 1877 至 1972 年間美西藝術大師的作品得以被典藏 (Albert Bierstadt, Thomas Moran, Frederic Remington 及 Ernest L. Blumenschein)。

雕塑與繪畫結合







保存

成立於 1991 年，五個部門負責維護紙張、照片、繪畫、紡織品、考古和民族志物品及現代和當代藝術作品。與策展人密切合作處理和運輸諮詢，亦與其他博物館合作，培訓合格的實習生和研究員。

活動及教育推廣

丹佛藝術博物館二十多年來一直著重教育推廣，除了配合展場設計互動區，亦定期規劃許多寒暑假或特定假日的親子家庭活動、亦為一般觀眾及規劃專題演講、體驗藝術（Creative-In-Residence 2017 Program）、藝術家駐點創作（Native Arts Artist-in-Residence）、周末藝術分享（Weekend Artist Demonstrations），每週末觀眾可觀看藝術家示範的服裝工作室(Costume Studio)及邀請藝術家就館藏創作新的藝術作品等活動。

文藝復興展區之休閒區



織品展場觀摩區



親子活動區



西藏唐卡創作區



現代藝術展區參觀者可選各色小壓克力方塊投選喜愛作品。

設計創作區

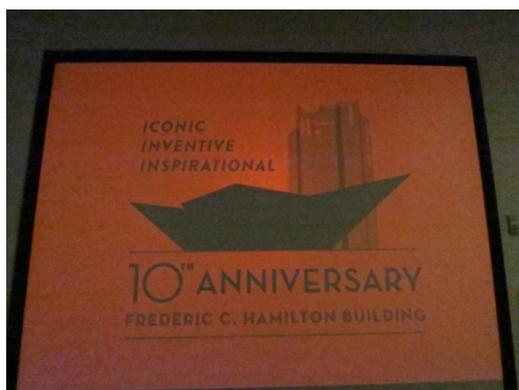


公共空間

售票區



電子牆面列出慷慨捐贈與贊助者大名。



商品店



「調色盤」餐廳



參、參訪過程

2017 年元月 13 日上午十時：

拜會原住民藝術處 (Native Art) Nancy Bloomberg 處長及亞洲藝術焦天龍研究員，兩人皆感謝本院林院長派本人回訪該館，亦代表在德國參訪的 Christophe Henreich 館長向林院長致意。洽談未來兩館交換展事宜



左起焦天龍研究員、Nancy Bloomberg 處長

內容如下：

本院赴美展：

-確定展覽主題為乾隆皇帝的收藏（舊石器到乾隆朝）。

-丹佛藝術博物館有新舊兩館，2017 年底將把建於 1893 年的歷史建物舊館內部全面翻修。故本院赴美展展期將延到整修完後（2020-2021）。

-樂見本院特展赴該館展出時亦赴美國其他博物館巡迴展，對於和那家博物館合作，該館並無具體構想，但欣然接受本院建議之芝加哥藝術博物館(The Art Institute of Chicago) 及華府國家藝廊 (National Gallery)。後續聯絡，焦研究員表示和芝加哥的汪濤主任亦熟識，華府的國家藝廊(National Gallery) 則由本院洽詢。如該兩館無意願，再擇其他館。

-外交部駐丹佛台北經濟文化辦事處張詩瑞處長，對未來兩館合作亦表關切。張處長提議考慮在 2020 年前，本院籌劃中型展赴丹佛美術館之可行性。

丹佛藝術博物館回饋展：

該館典藏的美國原住民藝術為全美最佳及完整（共五百的印地安族）。該館原推薦回饋本院「美國印第安繪畫—藝術創作的世紀承傳」展

（AMERICAN INDIAN MASTERWORKS: CENTURIES OF UNBROKEN ARTISTIC CREATIVITY）。本人參觀了該館美西藝術展廳，建議未來選件可結合該處典藏的原住民主題的繪畫及雕塑。

-該館建議本院赴美展前，可先籌劃赴本院北或南院展出，如 2020 年前本院檔期無法排出，亦可考慮與臺北市立美術館、高雄市立美術館或台東史前博物館洽談巡迴展之可行性。

締結姊妹館：

-該館樂於和本院結為姊妹館。

-該館華夏文物典藏亦豐富，歡迎本院未來選精品在該館華夏展廳展出，或另籌其他主題展。

-該館亞洲典藏亦豐富（日、韓、印度、柬埔寨等），除可和本院南院合作，亦樂意未來參與本院和其他友館合作之特展，例如如舊金山亞洲藝術博物館。

簽署合作備忘錄：

待雙邊討論合作備忘錄內容，確定未來合作意向。

2017 年元月 13 日上午十二時：

駐丹佛台北經濟文化辦事處張詩瑞處長在該館餐廳午宴丹佛藝術展覽館 Nancy Bloomberg 處長、焦天龍研究員及加拿大皇家安大略博物館副館長沈辰（受該館邀請學術演講）。



2017 年元月 13 日下午二時：

參觀展館，焦研究員於午宴後陪同第一次赴該館參觀的張處長及張知萱副領事。



2017 年元月 13 日晚七時：

出席受丹佛藝術展覽館邀請轉專題學術演講。

講者：加拿大皇家安大略博物館(Royal Ontario Museum)沈辰副館長



本人藉此機會與沈辰副館長討論未來兩館合作事宜，內容如下：

- 該館期待促成本院赴加展。

- 希籌劃以明朝為主題的特展。

- 2014 年該館已提供本院安大略省的司法免扣押保障文件位本院和外交部卓參。

- 沈副館長表示加拿大之政府行政制度和美國不同，年前拜會本國駐多倫多辦事處時已說明多倫多省之司法免扣押保證文件足以保障本院文物赴該館展出。該館年前展出以色列死海手卷特展時亦採相同司法免扣押文件。此文件之司法效力之確認，有待本院就此合作再和本國外交部協商。沈副館長表示如可達共識，何鴻毅家族基金會將樂於贊助未來本院赴加拿大展。

- 該館為加拿大最大之博物館，典藏豐富之世界文明及自然科學文物。未來回饋本院之展覽主題可再議。

肆、與會及參訪心得、建議

本院典藏文物於一九四九年播遷來台，曾三次赴美展：一九六一年巡迴華盛頓的國家美術館、紐約的亞洲之屋(Asia House, New York)、芝加哥美術館、西雅圖美術館(Seattle Art Museum)及舊金山迪揚博物館的特展。一九九二年華府國家藝術博物館為紀念哥倫布發現美洲五百週年的邀約特展「Circa 一一四九二」及一九九六年巡迴紐約大都會博物館、芝加哥美術館、舊金山亞洲藝術博物館及華府國家美術館的「中華瑰寶—國立故宮博物院的珍藏」特展(Splendors of Imperial China: Treasures from the National Palace Museum, Taipei)：一九六一年「中國古藝術品展覽會」，巡迴美國華盛頓國家藝術博物館、紐約大都會博物館、波士頓美術館、芝加哥藝術博物館與舊金山狄揚紀念博物館；一九九一年華府國家藝術博物館為紀念哥倫布發現美洲五百週年，邀約展覽「1492 年之際：探險時代的藝術」(Circa : 1942)；一九九六年再次赴美巡展「中華瑰寶：國立故宮博物院的珍藏(台北)」(Splendors of Imperial China: Treasures from the National Palace Museum, Taipei)，前往紐約大都會博物館、芝加哥藝術博物館、舊金山亞洲藝術博物館以及華盛頓國家藝術博物館等地。以上三次赴美展在美國各大城市展出時皆佳評如潮。

以往本院赴美展皆未曾於美國中部城市展出。此次林院長指派本人回訪，有助於加深本院和丹佛美術館之情誼及館際交流。焦研究員已於日前表示 2017 年 5 月 15 及 16 日將與 Nancy Bloomberg 處長代表該館來院參訪，並拜會林院長就未來兩館及在台灣巡迴展等事宜深入討論。本人樂見兩館之積極互動，期許透過此館際互動及文化交流，本院和美國各大城市的博物館的合作能更為頻繁，如此能更促進兩國人民對各地域的文化和藝術的開闊視野。